

DOI: 10.31857/S032103910010632-8

ПОТОМКИ ВИЗИРЯ jww I В АБИДОСЕ В НАЧАЛЕ I ПЕРЕХОДНОГО ПЕРИОДА

Часть I. ОБЗОР ИСТОЧНИКОВ

И. В. Богданов

Институт восточных рукописей Российской академии наук, Санкт-Петербург, Россия

E-mail: jwan.bgd@yandex.ru

Статья представляет собой исследование стелы, проданной на аукционе в Монте-Карло в 2019 г. Она посвящена представителям знатной семьи из Абидоса (8 ном Верхнего Египта): $st-jb=j$ и его матери $h3t-k3w=j$. Вельможа $st-jb=j$ известен также по стелам Baltimore 22.424 и Louvre C 293. Лица, упомянутые на ложных дверях Brooklyn 86.226.29 и Cairo CG 1576, идентифицированы как старшие представители той же ветви аристократического рода, восходящего к визирю jww I, который служил еще царю ppj I. Все эти стелы датируются периодом от середины правления ppj II до начала IX династии.

Ключевые слова: Египет Древнего царства, VI династия, VIII династия, стелы из Абидоса

DESCENDANTS OF VIZIER jww I IN ABYDOS IN THE EARLY FIRST INTERMEDIATE PERIOD

Part I. OVERVIEW OF SOURCES

Ivan V. Bogdanov

Institute of Oriental Manuscripts, Russian Academy of Sciences, Saint Petersburg, Russia

E-mail: jwan.bgd@yandex.ru

The paper presents a study of the stela of $st-jb=j$ and of his mother $h3t-k3w=j$, sold at the auction in Monte Carlo in 2019. It is dedicated to the members of a noble family from Abydos (8th Upper Egyptian nome). Nobleman $st-jb=j$ is also known from stelaе Baltimore 22.424 and Louvre C 293. The persons mentioned on false doors Brooklyn 86.226.29 and Cairo CG 1576 are identified as representatives of the same aristocratic family founded by vizier jww I, who served under king ppj I. All these stelaе date back to the period from the second half of the reign of ppj II to the early 9th Dynasty.

Keywords: Old Kingdom, the First Intermediate Period, 6th Dynasty, 8th Dynasty, 9th Dynasty, stelaе from Abydos

Данные об авторе. Иван Валерьевич Богданов – кандидат исторических наук, старший научный сотрудник отдела Древнего Востока ИВР РАН.

Не так давно на аукционах Франции¹ и Княжества Монако² выставилась на продажу интересная египетская стела. Далее в статье эта стела будет условно именоваться «Monte-Carlo», хотя после продажи в 2019 г. она исчезла из поля зрения ученых.

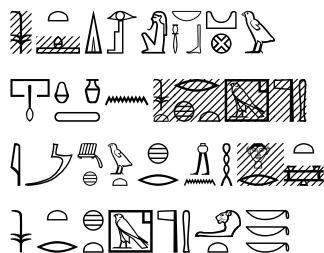
Стела имеет прямое отношение к истории семьи абидосских аристократов конца Древнего царства, предком которых был визирь *jw* I. Некоторые их памятники изданы, однако эта стела прошла мимо внимания исследователей, поскольку хранилась в частной коллекции и долго оставалась не доступной для них. Привожу ее краткое описание.

На стеле изображены дама и вельможа. Дама изображена стоящей в коротком парике, в длинном платье с лентой наискось и со стеблем лотоса в левой руке: она вдыхает его аромат. Идущий за ней вельможа, ее сын, носит длинный парик и платье с длинным передником, а также полукруглое ожерелье. Кожа и парики обоих персонажей окрашены в красно-охристый цвет. Следы красной краски сохранили и иероглифы.

Надписи размещены в следующем порядке: часть жертвенной формулы — в строке наверху, а ее остаток, титулы и имя дамы — в колонках справа от нее. Имя и титул сына также разделены: часть — наверху, остальное — справа от него.

ТРАНСКРИПЦИЯ, ТРАНСЛИТЕРАЦИЯ И ПЕРЕВОД НАДПИСЕЙ

Жертвенная формула и легенда к фигуре хозяйки:



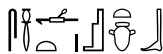
1. [hṭp] rḏj [nsw]t (hṭp rḏj) st-jrt ³ nb 3bdw	[жертва], которую дают [царь] и Осирис, владыка Абидоса:
2. prt-hrw n {rht-nswt hm(t)-ntr hwt-hr}	вызов жертв для {знакомой царя и жрицы Хатор}
3. jm3hwt hr jnj-hrt	блаженной у Онуриса,
4. rht nswt hm(t)-ntr hwt-hr h3t-k3w=j	знакомой царя и жрицы Хатор h3t-k3w=j.

¹ Pierre Bergé & Associés 2018, 16 (Lot 21) — URL: www.drouot.com/lot/publicShow/8797412; дата обращения: 31.05.2020. Прежнее появление на аукционе указано как «Hôtel des ventes Rameau, Versailles, 28 juin 1968». Датировка эксперта: «Première Période Intermédiaire».

² Monte-Carlo 2019, 46 (Lot 75) — URL: hvmc.auction.fr/_fr/lot/fragment-de-bas-relief-funeraire-calcaire-restes-de-polychromie-en-bas-a-15186524#.XwGgQigzaUk; дата обращения: 06.07.2020. Прежнее появление на аукционе указано как «Paris, collection privée. Ancienne vente du 28 juin 1968 chez Me Blache, Versailles, lot 30 bis»; позже рельеф находился в частной коллекции. Старая этикетка на тыльной стороне плиты: «№ 101–3000F». Датировка эксперта — «Troisième Période Intermédiaire» — появилась явно по недоразумению.

³ К написанию сокращенной формулы *hṭp rḏj nswt*: Brovanski 1994a, 105.

Легенда к фигуре сына:



1. $z3=s$ $mrj=s$

ее сын, любимый ею,

2. $smr-w^ctj$ $st-jb=j$

единственный друг $st-jb=j$.

На стеле полностью уничтожено самое начало жертвенной формулы, частично — конец первой колонки, а именно первый вариант титула и имени хозяйки. Причем стерты они были специально, так как их решили перенести поближе к фигуре, поэтому я из уважения к замыслу составителей надписи заключил полустертую часть в фигурные скобки.

Каких-либо отличительных особенностей орфографии, насколько можно судить по надписи столь плохой сохранности, в ней мало. Некоторые из них рассматриваются далее, по ходу повествования.

КОММЕНТАРИЙ К ИМЕНАМ

1. Имя $h3t-k3w=j$ означает «Главная (из) моих Кау». Это имя известно также в странном варианте — с предлогом jr «из»: $h3t-(j)r-k3w=j$ «Лучшая из моих Кау», — что уточняет его смысл. Под *Кау* следует подразумевать всех детей и прочих потомков отца, который давал имя дочери при рождении. В справочнике староегипетских антропонимов приведены некоторые просопографические данные о носителях этого имени. Поскольку эти данные важны для атрибуции стелы, приведу их полностью с дополнениями и исправлениями. Почти все носители этого имени были женщинами.

1.1. Имя $h3t-(j)r-k3w=j$ отмечено два раза⁴:

1.1.1. $h3t-(j)r-k3w=j$, жена $hk3$ *nswt* «царского правителя (некрополя)»⁵ $k3=j-mnj$ ⁶;

1.1.2. $h3t-(j)r-k3w=j$, мужчина (без титулов)⁷.

1.2. Имя $h3t-k3w=j$ встречается чаще и отмечено только у женщин⁸:

1.2.1. $h3t-k3w=j/mznt$, хозяйка стелы Cairo CG 1576⁹;

1.2.2. $h3t-k3w=j$, изображена на ложной двери Brooklyn 86.226.29¹⁰ (об этих двух дамах речь пойдет далее);

⁴ Scheele-Schweitzer 2014, 530 [2331].

⁵ О титуле: Jones 2000, 669–670 (2450–2451); Hannig 2003, 889 (5 примеров).

⁶ LG 96 = G 8664; PM III.1 260; Hassan 1941, 103, fig. 91. V династия.

⁷ Жертвенник Stockholm, Medelhavsmuseet, MM 11438 (old E.1438). Peterson 1970–1971, 3 [I] (URL: collections.smvk.se/carlotta-mhm/web/object/3015566; дата обращения: 31.05.2020). Саккара(?). Конец VI–VIII династия.

⁸ Scheele-Schweitzer 2014, 530 [2332].

⁹ PM V 50; Borchardt 1964, 57–58, Bl. 75; Fazzini 1972, 36, fig. 3; Brovarski 1994b, 30–33, fig. 2.4; Kanawāti 2009, 36–37, 46, fig. 2. Абидос — Ком эс-Султан. Середина правления *ppj* II.

¹⁰ Fazzini 1972, 33–34, fig. 1. Fischer 2000, Frontispiece, 9; Bleiberg, Cooney 2008, 67 (57); URL: www.brooklynmuseum.org/opencollection/objects/4248; дата обращения:

1.2.3. $h3t-k3w=j$, дочь $jrj=s^{11}$;

1.2.4. $h3t-k3w=j$, дочь mhj , изображена среди прочих его детей на архитраве Boston, MFA 13.4338 из гробницы G 2391¹². Эд. Броварский полагал¹³, что ее назвали так в честь жены $mrj-r^c-mrj-pt\dot{h}-^c n\dot{h}(j)/n\dot{h}bw$, хозяина гробницы G 2381. Блок Boston, MFA 13.4338 посвящен персонажу, который изображен на нем дважды, причем с двумя разными именами: $nfrj$ и mhj . На имя $nfrj$ / mhj адресована общая заупокойная формула $h\dot{t}p\ r\dot{d}j\ nswt$, поэтому $nfrj$ / mhj наверняка следует считать одним человеком. Под именем $nfrj$ он фигурирует на своей ложной двери в должности $jmj-r3\ wpwt\ hmw-k3$ «начальника поручений заупокойных жрецов»¹⁴, а отец mhj по имени $jrj.n-3\dot{h}t(j)/jrj$ носил тот же титул в пространной форме $jmj-r3\ wpwt\ hmw-k3\ mhj$ «начальник поручений заупокойных жрецов mhj » (архитрав Boston, MFA 13.4333)¹⁵, где mhj — это не кто иной, как визирь $sndm-jb=j/mhj$, который был похоронен в гробнице G 2378¹⁶. В честь своего патрона $jrj.n-3\dot{h}t(j)/jrj$ назвал своего сына, отца $h3t-k3w=j$.

К этим случаям употребления имени, упомянутым в справочнике Шееле-Швайцер, следует добавить следующие:

1.2.5. $h3t-k3w=j$, жена $mrj-r^c-mrj-pt\dot{h}-^c n\dot{h}(j)/n\dot{h}bw$. Изображена на рельефах Boston MFA 13.4349.2 и 13.5934.1 из гробницы G 2381¹⁷;

1.2.6. $h3t-k3w=j$, жена $jmj-\dot{h}t\ pr-^c3$ «начальника—замыкающего (служащих) дворца» $pt\dot{h}-\dot{s}pss/jmpj$ ¹⁸;

31.05.2020. Датировки: «early Sixth Dynasty» согласно Fazzini 1972, 33–34 и Brovarski 1994b, 21 (н. 25), 22; «Dyn. VI» согласно PM VIII.3 15: 803–010–960. Я бы датировал эту ложную дверь концом правления ppj II.

¹¹ Kanawati *et al.* 1984, 47, 56, pl. 36. Саккара. VI династия.

¹² Giza Project: A812_NS. Датировка: ppj II $nfr-k3-r^c$ I. Ссылки на фотоархив проекта Гиза в Гарвардском университете / Бостонском Музее изобразительных искусств (в дальнейшем: Giza Project: номер фотографии) здесь и далее даются в соответствии с публикациями на сайте www.gizapyramids.org.

¹³ Brovarski 2000–2001, 72.

¹⁴ G 2391. Giza Project: A7304_NS, A6374_NS.

¹⁵ PM III.1 92; G 2391. Fischer 1968, pl. 30b; Markowitz *et al.* 2002, 110–111 (45); Giza Project: A812_NS, B1346_NS; URL: collections.mfa.org/objects/141714; дата обращения: 31.05.2020.

¹⁶ PM III.1 87–89. Brovarski 2000, 133–160. См. также Brovarski 2000–2001, 71.

¹⁷ Fischer 2000, 17, fig. 15; Giza Project: B1343_NS; B1330_NS; URL: collections.mfa.org/objects/467888; collections.mfa.org/objects/467880; дата обращения: 31.05.2020; ср. Brovarski 2001, 32. Датировка: ppj II $nfr-k3-r^c$ I. В справочнике Scheele-Schweitzer 2014, 530 [2332] ссылка на рельеф Boston MFA 13.4349.2 дается по первому изданию книги Г. Дж. Фишера (Fischer 1989, X, fig. 12).

¹⁸ Два фрагмента архитрава Harvard Art Museums / Arthur M. Sackler Museum 1993.222 (The President and Fellows of Harvard College... 2000, 21; URL: www.harvardartmuseums.org/collections/object/303779; дата обращения: 31.05.2020). Бывшая коллекция Charles Dikran Kelekian, New York (1951–1982). Эти фрагменты происходят, вероятно, из Саккара. Конец VI династии.

1.2.7. *hkrt nswt w^ct(j)t* «единственная царская прелестница»¹⁹ *h3t-k3w=j-j*²⁰, дочь *hkrt nswt w^ct(j)t* «единственной царской прелестницы» *rw^dt-j*²¹.

Из перечисленных памятников стелы 1.2.1. *h3t-k3w=j/mznt* (CG 1576), 1.2.2. *h3t-k3w=j* (Brooklyn 86.226.29) и 1.2.7. *h3t-k3w=j-j* (Genève МАН.015198) происходят из провинциальных некрополей. Остальные четыре дамы (1.2.3–1.2.6) известны по памятникам из Мемфисского региона (Саккара или Гизы).

2. Имя *st-jb=j* 𓂏𓂐 означает «Мое желание». Это имя в Древнем царстве употреблялось и как мужское, и как женское.

Женское имя *st-jb=j* отмечено два раза²².

2.1. В надписи с обращением к коллегам из корпорации *hntjw-s* пирамиды *nfr-swt-wnjs*, составленной *jzj*. Эту надпись он поместил в своей гробнице близ процессионной дороги к пирамиде *wnjs*²³. В тексте он упоминает своего отца 𓂏𓂐 *k3=j-tp-t(j)*²⁴ и свою мать 𓂏𓂐 *st-jb=j*.

2.2. На фрагменте архитрава *jzj*²⁵. Этот *jzj* носил эпитет *jm3hw hr wnjs* «блаженного у *wnjs*», а его жена по имени *rlhtj* была *hmt-ntr hwt-hr mrt-wnjs* «жрицей Хатор святылища *mrt-wnjs*». Среди их детей на архитраве присутствуют сын 𓂏𓂐 *k3=j-tp(j)* (дважды) и дочь 𓂏𓂐 *st-jb=j*. У супругов было также двое дочерей с именами *mr(j)t-jt=s* и *nfr-nfr-swt-wnjs* (названа в честь пирамиды царя *wnjs*) и двое сыновей — [*z3=f*] *smsw* [...] «[его] старший [сын ...]» и *jkr*. Таким образом, эта семья имела отношение к культу царя *wnjs* в пирамиде *nfr-swt-wnjs*.

¹⁹ Титул *hkrt nswt w^ct(j)t* «единственная царская прелестница» являлся женским аналогом мужского статусного титула *smr-w^ctj* «единственный друг». Оба титула показывали принадлежность к высшим слоям аристократии. Ядро титула — *hkrt* «прелестница» иногда переводят как «украшение» (Jones 2000, 795 (2900)), однако в реальности оно является *participium perfecti activi* женского рода от глагола *hkr* «быть прелестным» (отсюда каузатив *shkr* «украшать»). Обычная связка мужских аристократических титулов *smr-w^ctj* «единственный друг» и *hrj-hbjt* «жрец—носитель ритуальных свитков» не имеет феминизированных форм, поскольку она соответствовала паре женских титулов *hkrt nswt w^ct(j)t* «единственная царская прелестница» и *hmt-ntr hwt-hr* «жрица Хатор». Первый титул в паре был показателем высшего уровня знатности, второй же давал право участия в священнодействиях.

²⁰ К значению окончания *-j* в именах: Daoud 2018, 110 (с литературой). На стелах (в суперструктуре гробницы) оно появляется в самом конце VI династии или позже.

²¹ Стела Genève МАН.015198 (Valloggia 1974, 251–253, fig. 2; URL: <https://collections.geneve.ch/mah/oeuvre/stele-funeraire/015198>; дата обращения: 31.05.2020). Происхождение неизвестно. Начало I Переходного периода.

²² Известно также женское имя 𓂏𓂐 *st-jb-t-j* (Jéquier 1929, 56, fig. 62), с феминизацией через *-t* и окончанием для гипокористика *-j*.

²³ РМ III.2626; Edel 1979, 106–108, 113, Abb. 1, Taf. 1.

²⁴ Конечный *-t*, на мой взгляд, является фонетическим излишеством к имени *k3=j-tp(j)*, ср. Scheele-Schweitzer 2014, 710 [3515]. Сомнительно, что он является фонетическим компонентом к *tp*, так как слово *tp* со знаком *t* в Древнем царстве не выписывалось никогда: Schweitzer 2011, 140–141.

²⁵ Sotheby's 1997, no. 40, бывшая коллекция Kofler-Truniger, Luzern.

Легенда к мужской фигуре справа:



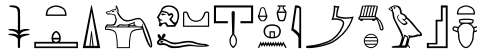
smr-wꜥtj hrj-tp nswt st-jb=j-j

(и) единственного друга и поверенного царя
st-jb=j-j.

Как справедливо замечает Фишер, *st-jb=j-j* скорее всего был отцом *mḥnw* («although their relationship is not specified, one might surmise that the older man is the owner's father»). Фигура справа выглядит представительнее — и по стати, и по форме одежды.

2. Стела Louvre C 293 [E.11343]³⁰

Жертвенная формула наверху:



hṯp rdj nswt (hṯp rdj) jnpw tpj-dw=f prt-hrw n jm3ḥw
st-jb=j

жертва, которую дают царь и Анубис, глава своей
горы: вызов жертв для блаженного *st-jb=j*.

Легенда к мужской фигуре слева:



smr-wꜥtj hrj-tp nswt jm3ḥw st-jb=j

Единственный друг и поверенный царя, бла-
женный *st-jb=j*.

Легенда к мужской фигуре справа:



jm3ḥw hr jnj-hrt smr-wꜥtj st-jb=j

Блаженный у Онуриса, единственный друг
st-jb=j.

На этой стеле хозяин изображен дважды, и все надписи посвящены только ему.

Любопытно, что на разных стелах имя *st-jb=j* высечено по-разному: (Louvre C 293, трижды), (Baltimore 22.424) и (Monte-Carlo). Самая качественная по исполнению стела — это, несомненно, Louvre C293: она хорошо отшлифована, детали фигур и иероглифы тщательно проработаны. Чуть ниже качеством — стела Baltimore 22.424; изображение *mḥnw* здесь явно хуже по исполнению, чем фигура *st-jb=j-j*. Наконец, стела Monte-Carlo и вовсе лишена карниза и профилей (фреймов), ее поверхность плохо отшлифована, черты лиц персонажей схематичны и невыразительны, иероглифы вырезаны грубо. Несмотря на то что стела Monte-Carlo должна быть самой ранней, она изготовлена хуже остальных.

Отдельный интерес представляют благочестивые титулы *jm3ḥwt hr jnj-hrt* «блаженная у Онуриса» у *h3t-k3w=j* на стеле Monte-Carlo и *jm3ḥw hr jnj-hrt* «блаженный у Онуриса» у *st-jb=j* на стеле Louvre C293. Онурис («Несущий небо (букв. 'даль' или 'верх')») был местным божеством Тиниса (8 ном Верхнего Египта); титул *jm3ḥw* «блаженный» в сочетании с его именем встречается исключительно редко. Все

³⁰ *PM* VIII.3 31: 803—016—010; Ziegler 1990, 215—217 (38); Étienne 2006, 7 (5); 2009, 121 (82). Датировка в Ziegler 1990, 215: *ppj* II.

известные примеры употребления эпитета *jm3hw hr jnj-hrt* «блаженный у Онуриса» в III тыс. до н.э. датируются концом VI – началом XI династии³¹. Помимо *h3t-k3w=j* и *st-jb=j*, известны следующие лица, отметившие этот эпитет на своих памятниках:

1. *jhy* «блаженная у Онуриса ()»³². Южная Саккара (1 ном Нижнего Египта). Конец VI–VIII династия.

2. *b(w)-km.n=j: jm3hwt hr jnj-hrt* «блаженная у Онуриса ()»³³. Нага эд-Дейр (? , 8 ном Верхнего Египта). IX династия.

3. *mrw/jj: jm3hw hr jnj-hrt nb tñj* «блаженный у Онуриса ()», владыки Тиниса»³⁴. Нага эд-Дейр (8 ном Верхнего Египта). IX династия.

4. *nbt: jm3hwt hr jnj-hrt* «блаженная у Онуриса ()»³⁵. Эль-Хававиш (9 ном Верхнего Египта). IX династия.

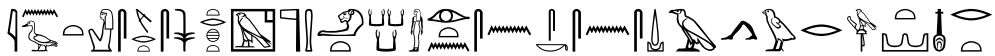
5. *sn-jt=f: jm3hw hr jnj-hrt* «блаженный у Онуриса ()»³⁶. Нага эд-Дейр (? , 8 ном Верхнего Египта). X – начало XI династии.

Отличительной особенностью всех источников Древнего царства – начала I Переходного периода об Онурисе³⁷ является отсутствие в его имени сокращения элемента *hrt* «небо» до знака , который появляется лишь в краткой форме имени  в конце XI династии³⁸.

Изложенные данные дают дополнительные основания считать 8 ном Верхнего Египта, т.е. Абидос, местом, откуда происходят стелы Monte-Carlo и Louvre C 293.

К этой группе стел примыкает ложная дверь Brooklyn 86.226.29 (old L69.19).

Надписи на притолоке:



jn z3t=s mr(j)t=s rht nswt hm(t)-ntr hwt-hr h3t-k3w=j
jr(j).t(j) n=s n(j) sk sn(j) sd3.w(j) r jmnt nfrt

Это ее дочь, любимая ею, знакомая царя и жрица Хатор *h3t-k3w=j*, исполнила для них, когда они были перевезены на прекрасный запад (т.е. были похоронены).

Легенда к женской фигуре наверху:



³¹ Данные по эпитету *jm3hw hr jnj-hrt* «блаженный у Онуриса»: Jones 2000, 17 (79–80) (3 примера); по эпитету *jm3hwt hr jnj-hrt* «блаженная у Онуриса»: Jones 2000, 39 (198) (2 примера); Brovarski 2018, 63–64. Неполный обзор источников III тыс. до н.э. о боге Онурисе: Shaikh al Arab 2008, 6–50.

³² Жертвенник A II-0244. Berger-El-Naggar 2005, 18, 24, fig. 10.

³³ Стела Cairo JdE 87778. PM VIII.3 48: 803–022–500; Fischer 1976, 78, pl. 19, fig. 4; ср. Brovarski 2018, 350 (как Cairo JE 89778 и предположительно Нага эд-Дейр).

³⁴ Гробница Нага эд-Дейр N3737. Nestmann Peck 1958, pl. 12; Brovarski 2018, 237–238, fig. 10.15.

³⁵ Гробница El-Hawawish H27. Kanawati 1982, 38, pl. 10, fig. 27.

³⁶ Стела Hannover 1971.10. Vandier 1936, 52–54, pl. 1 (2); Drenkhahn 1989, 58–59 (17); см. Brovarski 2018, 363.

³⁷ Brovarski 2018, 63–64, 69, 71–72, 74–75, 83, 147, 161, 168, 172, 180, 187, 195, 270, 304, 313.

³⁸ Fischer 1977, 13–14. Детерминатив  вместо  к слову *hrt* «небо, верх, даль» отмечен уже при VIII династии: Brovarski 2018, 168, fig. 9.9.

*htp rdj nswt (htp rdj) st-jrt prt-hrw n=s rht nswt
hm(t)-ntr hwt-hr df3t-k3=j*³⁹

Жертва, которую дают царь и Осирис: вызов жертв для нее, знакомой царя и жрицы Хатор *df3t-k3=j*

Легенда к сидящей мужской фигуре на центральной панели справа:



*jmj-r3 mšc t3zw=j*⁴⁰

Военачальник *t3zw=j*.

Две женские фигуры справа и слева, а также сидящая женская фигура на центральной панели слева оставлены без пояснений: их заменяют надписи наверху.

Легенда на тимпане:



rht nswt df3t-k3=j

Знакомая царя *df3t-k3=j*.

Легенда к стоящей женской фигуре слева:



*jm3hwt hr jnpw tpj-dw=f jmj-wt nb t3-dsr rht nswt
hm(t)-ntr hwt-hr df3t-k3=j*

блаженная у Осириса, главы своей горы, пребывающего в бальзамировочной, владыки Святой земли, знакомая царя и жрица Хатор *df3t-k3=j*.

Легенда к фигуре сына слева:



*z3=s w(c)(jw)*⁴¹

ее сын *w(c)(jw)*.

Легенда к идущей мужской фигуре справа:



jm3hw hr wsjr hntj-jmntjw jmj-r3 mšc t3zw=j

блаженный у Анубиса, предводителя обитателей запада (т.е. покойников), военачальник *t3zw=j*.

³⁹ К. Шееле-Швайцер (Scheele-Schweitzer 2014, 45–46, 756 [3864–3868]) справедливо трактует наличие *-t* после *df3* как признак феминизации (Movierung), благодаря которой существительное мужского рода *df3* «пища» превращается в существительное женского рода *df3t*. Такие приемы феминизации характерны для антропонимии Древнего царства. Имя *df3t-k3=j* значит «пища моего Ка», хотя чтение Шееле-Швайцер «*df3.t(=j)-k3(=j)* – meine Speise ist mein Ka» (ibid., 756 [3866]: с 4 примерами времен Древнего царства) тоже не исключено. О детерминативе сидящей дамы с лотосом (точнее, голубой лилией) в руке (в данном случае – в форме ) , типичном для конца Древнего царства и позже: Fischer 1996, 17, n. 19; El-Masry 2005–2007, 63 (fig. 1), 64–65, 70.

⁴⁰ Scheele-Schweitzer 2014, 738 [3734]: 4 примера Древнего царства.

⁴¹ Scheele-Schweitzer 2014, 319 [836]: 4 примера Древнего царства.

Легенда к фигуре сына справа:



$z^3=f \text{ } mrj=f \text{ } špsj \text{ } nswt \text{ } w^c(jw)-m-k^3w=j^{42}$

его сын, его любимый, царский вельможа
 $w^c(jw)-m-k^3w=j$.

Несмотря на стилистические и типологические различия, некоторые исследователи часто ставят эту ложную дверь в один ряд со стелами Louvre C293 и Baltimore 22.424. В частности, сочетание *pṛt-hrw n*⁴³ имеет особое графическое оформление на всех трех памятниках⁴⁴. Стела Monte-Carlo позволяет уточнить родственные связи между изображенными на них персонажами, поскольку и на стеле Monte-Carlo, и на ложной двери Brooklyn 86.226.29 присутствует женщина по имени *hṣt-kṣw=j*.

Содержание надписей на ложной двери Brooklyn 86.226.29 таково: *hm(t)-ntr hwt-hr* «жрица Хатор» *hṣt-kṣw=j* посвятила этот памятник родителям — отцу *jmj-r^3 m^š^c* «военачальнику» *tṣw=j*, матери *rht nswt hm(t)-ntr hwt-hr* «знакомой царя и жрице Хатор» *dfṣt-kṣ=j*, а также брату *w^c(jw)-m-k^3w=j/w^c(jw)*. Обращение дочери только к матери (она называет себя именно ее дочерью — *zṣt=s*) и адрес на притолоке и тимпане свидетельствуют, что хозяйкой памятника в первую очередь является *dfṣt-kṣ=j*. Как считала Л. Зеленкова⁴⁵, военачальник *tṣw=j* мог быть отчимом *hṣt-kṣw=j*. На самом деле дочь могла составить эпитафию с начальным обращением только к матери лишь потому, что та умерла позже своего супруга. Во всяком случае, персонаж по имени *w^c(jw)-m-k^3w=j/w^c(jw)* был родным сыном *dfṣt-kṣ=j* и *tṣw=j*, поскольку он именуется и *z^3=f* (рядом с отцом), и *z^3=s* (рядом с матерью). Оба супруга не называются ни матерью, ни отцом женщины, посвятившей им эту ложную дверь, хотя мы точно знаем, что она была дочерью *dfṣt-kṣ=j*. Таким образом, нет веских причин считать *tṣw=j* отчимом *hṣt-kṣw=j* — он был наверняка ее родным отцом. В пользу этого заключения свидетельствуют и данные по филиации *z^3=s/zṣt=s* «ее сын» / «ее дочь», применявшейся в тех случаях, если памятник принадлежал самой матери

⁴² Для Древнего царства это мужское имя уникально (Scheele-Schweitzer 2014, 319 [837]). В эпоху Среднего царства оно отмечено только у одного лица на трех стелах из Абидоса: Ranke 1935–1952, I, 76, 16; Franke 1984, 108 (125); Stefanović 2016, 69 (134). *ANOC* 58.1–3. Последняя публикация всех трех стел: Baines 2009, 18–19, 21, fig. 1–2, 4a. Стела Liverpool GM E.30 опубликована также в работе Hill 2010, 230, fig. 2. XIII династия.

⁴³ Brovarski 1994b, 21–22; Metawi 2014, 272.

⁴⁴ Подобная графика *pṛt-hrw n* отмечена и на некоторых других стелах позднего Древнего царства, например: 1. *pfs* (BM EA 195 [832]. *PM* VIII.3 26: 803–014–467; Brovarski 1994a, 107–109, 118, fig. 2). Начало VII/VIII династии. Происходит, вероятно, из Абидоса. 2. *ṣnh-mrj-r^c / jhj-n=s* (CG 1483: Borchardt 1937, 174–175, Bl. 39). Датировка: *mrj.n-r^c – ppj* II (Brovarski 2006, 112; Gourdon 2005, 179). 3. *nfr-m^3^t / jtj* (Wien ÄS 5895. Hein, Satzinger 1993, 149–152). Титул, который носит хозяин стелы, — *z^3b ṣd-mr pr-ṣ^3* «дворцовый судья и губернатор» — исчезает из источников уже в конце Древнего царства, поэтому я отношу этот памятник к VIII династии, хотя обычно его датируют более поздним временем, ср. *PM* VIII.3 61: 803–023–220: «1st Int. Period»; Hein, Satzinger 1993, 149: «1. Zwischenzeit/frühe 11. Dyn»; Franke 2013, 78, n. 12: «Middle Kingdom».

⁴⁵ Zelenkova 2008, 305.

или она занимала особое место на памятнике из гробницы своего родственника, в том числе мужа, который, как правило, являлся и отцом ее детей.

На памятниках, посвященных женщинам, филиация $z3=s/z3t=s$ «ее сын» / «ее дочь» встречается нечасто⁴⁶. На мужских же памятниках или в мужских гробницах титул $z3=s$ / $z3t=s$ «ее сын» / «ее дочь» у детей хозяина, изображенных рядом с матерью, засвидетельствован десятки раз; по этим данным в научной литературе составлены хорошие сводки⁴⁷. В эти перечни можно включить новые данные, а также ранее учтенные памятники с чтениями имен, исправленными по более полным изданиям, в частности:

1. *jn(j)t-k3=s*: $z3t=s$ «ее доч(ери)»: *hnwt=s*, *nj-ḥnh=j-b3stt*, $z3t=s$ «ее дочь» *nj-k3w=j-ḥwt-ḥr*. Жена *tj*, хозяина гробницы⁴⁸;

2. *bbj*: $z3t=s$ «ее дочь» *sljt-jw(j).t(j)*, $z3t=s$ «ее дочь» *ḥzj=s*, $z3t=s$ «ее дочь» *k3w*, $z3t=s$ «ее дочь» *k3=j*. Жена *w3hj*, владельца гробницы⁴⁹. Все четыре дочери изображены на западной стене слева от матери. На северной стене три девушки по имени *wḥ3* (сразу у двоих) и *ḥzj=s* с сокращенным указанием филиации $z3t$ «дочь», а также двое юношей с титулом $z3=f$ «его сын», вновь изображены слева от матери⁵⁰. В обеих сценах *bbj* изображена стоящей за мужем. Таким образом, сыновей связали с отцом, а дочерей — с матерью, разделив семью на мужскую и женскую половины.

3. *pfs*: $z3t=s$ *smswt* «ее старшая дочь» *n(j)-s(j)-jrt=j*⁵¹;

4. *mr(j)t-jt=s*: $z3t=s$ *ḥt* «ее родная дочь» *nrw-ḥmt*. Жена *wḥ-z3tw*, владельца памятника⁵²;

5. *mr(j)t-mjnw*: $z3=s$ «ее сын» *w3ḥ-tj*. Мать *w3ḥ-tj*, хозяина гробницы⁵³;

6. *n(j)-s(j)-jrt=j*: $z3t=s$ «ее дочь» *ḥ3t-k3w=j/mznt*. Мать хозяйки стелы Cairo CG 1576 (см. далее);

⁴⁶ McCorquodale 2013, 59–61, 108: *wnšt* (G 150), *ḥntj-k3w=s* (G 166: гробница G 5140), *ḥntj* (G 178), *3tt-k3=j* (P 083), *hnwt* (P 084), *nfrtj/jtj* (P 122), *ḥmt-rḥ* (G 271); Table R; Table S-1 – S-3. Дополнения см. ниже.

⁴⁷ McCorquodale 2013, 108–117, Table R; Kokina 2015, 88–97, с пояснением: «Случаи, когда в гробнице были изображены женщины (не жены владельцев гробниц) с “ее” детьми, но без мужей, не включены в список» (с. 96, прим. 34). Е.А. Кокина выделяет целый ряд случаев употребления терминов родства $z3=s/z3t=s$ «ее сын» / «ее дочь» применительно к детям на памятниках их отцов (ibid., 92–94, № 12, 14, 15, 24, 28, 29, 40, 46).

⁴⁸ Косяк южной стены Cambridge, Fitzwilliam Museum, E.7.1909 (Strudwick 1987, 200–202, pl. 13.1). В *PM* VIII.3 20: 803–011–250 и в прочих публикациях происхождение рельефа из Гизы устанавливается гипотетически. На самом деле рельеф точно происходит из Гизы (некрополь Steindorff D207 / D208: URL: www.giza-projekt.org/Mastaba/Mastaba_D207_208.html; дата обращения: 31.05.2020). Первая половина V династии.

⁴⁹ El-Nagarsa D4. Woodward, Kanawati 1995, 17, pl. 5a, 24, 27. VIII–IX династия.

⁵⁰ Woodward, Kanawati 1995, 18, pl. 5b, 28, 31.

⁵¹ Стела BM EA 195 [832]. Brovarski 1994a, 107–109, 118, fig. 2. Абидос(?). Начало VII/VIII династии. Имя хозяйки представлено в смешанной орфографии — *pfs*, отражающей чередование *f/p* в слове *fsj/pjsj* «варить» (Verhoeven 1984, 85–89; Hannig 2003, 475, 489). Сама хозяйка стелы была отнюдь не поварихой — она носила титулы *ḥnt nswt*, *ḥm(t)-ntr ḥwt-ḥr* «знакомой царя и жрицы Хатор», ее имя в форме *pfs/pfsj* и титулы запечатлены также на кувшине и тазе (Louvre E.3912, E.3912B: Brovarski 1994a, 119, fig. 4).

⁵² Ложная дверь Cairo JdE 60542. *PM* III.1 147; El-Sawi 1987, 69–72, fig. 3; Simpson 1979, 491, 497, fig. 1. Giza Project: B8294_NS, A5677_NS. Гиза. V династия.

⁵³ Не опубликована, см. URL: www.bbc.com/news/world-middle-east-46580264; дата обращения: 31.05.2020. Саккара. Начало V династии.

7. *n(j)-sj-nmtj*: *z3t=s* «ее дочь» *n[...]*. Жена *jtj=sn*, владельца гробницы⁵⁴, которую Захи Хавасс поначалу называл *Nsy-hr* и считал женой *pttj*. Захи Хавасс неверно понял и многие другие надписи из этой гробницы⁵⁵. В частности, легенду к детям *jtj=sn* следует читать: *z3=f* «его сын» *mn-ḥnh* и *z3=f* «его сын» *jtj=sn-ndṣ*⁵⁶, — а легенду к детям *pttj* — *msw=f* «его дети»: *n(j)-s(w)-m-ḥnh*, *nfr-hr-nmtj*⁵⁷. Надпись над изображением *pttj* с сыновьями⁵⁸ следует читать: *rh nswt jtj=sn dt šd nfrw pttj* «знакомо-го царя *jtj=sn* вечность, инспектор молодых *pttj*»⁵⁹. Именно *jtj=sn* и был владельцем гробницы G.S.E.1923, которую Хавасс приписал *pttj*, и именно *jtj=sn* изображен со своими сыновьями *mn-ḥnh* и *jtj=sn* Младшим на рельефе со знаменитым «проклятием»⁶⁰. Расхожее в литературе мнение о принадлежности гробницы G.S.E.1923 *pttj* следует пересмотреть в пользу *jtj=sn*. Его подчиненный *pttj* изобразил себя с сыновьями в гробнице начальника, тем самым включив себя в культовое пространство своего патрона, которое обозначается как *jtj=sn dt* «*jtj=sn* — (его) вечность». Как правило, в подобных надписях термин *dt* квалифицируют как титул подчиненного индивида⁶¹, однако на самом деле он номинировал культовое пространство вельможи (или царя), в котором его клиент или родственник разместил памятники своего собственного заупокойного культа. Эти отношения заверялись формулой «А — *dt*(=f) — В», где А — патрон, *dt*(=f) — его заупокойное пространство, В — клиент. Иначе говоря, термин *dt* «вечность» относится к памятнику, а не к изображенному на нем человеку.

8. *nfr-htp=s*: *z3t=s* «ее дочь» *nj-ḥnh=j-hwt-hr*, *z3=s* «ее сын» *nj-ḥnh=j-r*. Жена *nfr-t3z=j*, хозяйка гробницы⁶²;

9. *rwdt-j*: *z3t=s* «ее дочь» *h3t-k3w=j-j*. Стела Genève МАН.015198 (см. выше);

10. *rnpt-nfrt*: *z3=s* «ее сын» *pr-hr-nfrt*. Жертвенник с посвящением матери от сына, *fnh(w)* «плотника» *pr-hr-nfrt*⁶³;

11. *h3t-k3w=j*: *z3=s* «ее сын» *st-jb-j*. Стела Monte-Carlo;

12. *z3-hwt-hr*: *z3t=s* «ее дочь» *pth-m-z3.s*⁶⁴;

⁵⁴ G.S.E.1923. Hawass 2004, fig. 7, pl. 9; 2008, 38. Гиза. V династия.

⁵⁵ Hawass 2004, 27, 29.

⁵⁶ Hawass 2004, fig. 4, 6, pl. 6; 2008, 20, 39. Гиза.

⁵⁷ Hawass 2004, fig. 4, pl. 7; 2008, 20. К чтению имен в этой гробнице см. также Scheele-Schweitzer 2014, 274 [562], 275 [563], 374 [1236], 436 [1652], 437 [1662], 475 [1934].

⁵⁸ Hawass 2004, fig. 4, pl. 7.

⁵⁹ Другой перевод — Moreno García 2007, 117—118: «the inspector of recruit(s), the *dt* of the acquaintance of the king *Jtj-sn*».

⁶⁰ Hawass 2004, fig. 6, pl. 10; 2008, 39.

⁶¹ Jones 2000, 1012—1015 (3747—3758).

⁶² Гробница G.S.E.1919. Hawass 2018, 169, 171, fig. 4. Гиза. Ср. Kokina 2015, 93, № 17. V династия.

⁶³ Гробница Abu Bakr Cemetery 105. Radwan, 2008, 277—278, fig. 1—2. Гиза. V династия.

⁶⁴ Стела Stockholm, Medelhavsmuseet, MM 11432; PM III.2569; Peterson 1972, 3—8; Daoud 2005, 146, 312, Pl. 80; URL: <http://collections.smvk.se/carlotta-mhm/web/object/3016020>; дата обращения: 31.05.2020. Саккара. Начало XI династии.

13. *snbt*: *z3t=s* «ее дочь» *jnj*⁶⁵. Обе женщины присутствуют и на ложной двери *sflhj*, мужа *snbt*. На памятнике своего отца *jnj* изображена вместе с остальными детьми и именуется *z3t=f* «его дочь»⁶⁶;

14. *snt-k3w=j*: *z3=s* «ее сын(овья)» *dhwtj-htp*, *jnb3*, *z3t=s* «ее дочь» *rrwt* (или *rwjt*)⁶⁷. Муж *snt-k3w=j* изображен слева от нее. Здесь же помещена надпись, из которой следует, что он и изготовил эту ложную дверь для своей жены: *jn hj=s jr(j.j) n=s <nw> jmj-r3 hwt-šm^ct rwd* «это ее муж, тот, кто сделал для нее <это>, начальник предприятия по производству тонких тканей *rwd*». Один из детей по имени *jnb3* изображен на ложной двери своего деда, «начальника предприятия по производству тонких тканей» (*jmj-r3 hwt-šm^ct*) *zkr-htp*, и бабки, *mrtrt* (женский индикатор знатности, его точное значение неизвестно) *dw3t-nbw*⁶⁸. Этот памятник посвятил своим родителям все тот же неутомимый «начальник предприятия по производству тонких тканей» *rwd*⁶⁹. Здесь же он изобразил и свою жену *snt-k3w=j*, и сына *jnb3*, и многих других служащих или родственников, причем никто, кроме отца и матери (которую он называет *hmt=f* «его женой», т.е. женой *zkr-htp*), не пояснен терминами родства. Таким образом, пропуск указаний филиации на этих памятниках не является доказательством отсутствия родственных отношений, которые подтверждаются простым сопоставлением данных разных источников⁷⁰.

15. *snt*: *z3t=s* «ее дочь» *ttj*, *z3t=s* «ее дочь» *tnj*. Ложная дверь из гробницы ее мужа *jpj* (по. 481) в Бени Хасане⁷¹;

16. *sh3t*: *z3t=s* «ее дочь» *hptj*⁷²;

17. *sdhj*: *z3=s* «ее сын» *hrj-hbjt* «жрец—носитель ритуальных свитков» *sndm=j* / *snj*⁷³;

18. *k3=s-jt=s*: *z3t=s* «ее дочь» *n(j)-sj-(jt=j)*⁷⁴, *z3t=s* «ее дочь» *hwjt*, *z3=s* «ее сын» *mhj*. Все трое изображены на архитраве Boston, MFA 13.4337, и, помимо этого, две

⁶⁵ Cairo CG 1450. Borchardt 1937, 135–136, Bl. 34; Hamza Awad 2011, 31–39, Abb. 1, Taf. 2. Абидос. VIII–X династии.

⁶⁶ Cairo CG 1507. Borchardt 1937, 212–213. Абидос.

⁶⁷ Ложная дверь Chicago, Field Museum of Natural History, A.31712. *PM* VIII.3 21: 803–011–289; Fischer 1976, 20, pl. 6, fig. 3. Вторая половина V династии.

⁶⁸ Berlin 11667: *PM* VIII.3 13: 803–010–740; Fischer 1976, 20, pl. 5, fig. 2; Daoud 1996, 87, 98, Taf. 2.

⁶⁹ Третью ложную дверь *rwd* посвятил своей теще *nfr-t3z=j* (Copenhagen, Ny Carlsberg Glyptotek 1908 E33 (ÆIN 20). *PM* VIII.3 22: 803–011–431; Fischer 1976, 19–21, pl. 4, fig. 1; Jørgensen 1996, 92–93 (33)).

⁷⁰ См. также Scheele-Schweitzer 2014, 29, Anm. 72.

⁷¹ Azzam 2015, 39–49. VIII династия.

⁷² Ложная дверь The Michael C. Carlos Museum, Emory University, Atlanta 2006.044.001 (*PM* VIII.3 35: 803–017–500. www.digitalgallery.emory.edu: 2006.044.001). Гиза (согласно данным сайта Emory University, Michael C. Carlos Museum). Конец VI–VIII династия.

⁷³ Жертвенник Sc-193. Dobrev, Leclant 1998, 155, fig. 15; Legros 2016, 238, fig. 23b; об этом жертвеннике см. также Piacentini 2002, 593 (G. Sa.35). Саккара. Конец VI – VIII династия.

⁷⁴ Слово «отец» в имени *n(j)-sj-(jt=j)* ($\overline{\text{r}}\text{q}$ — «та, что принадлежит моему отцу») представлено лишь идеограммой «рогатая гадюка», что является редким явлением в эпиграфике Древнего царства; см. подобные примеры орфографии имени *mr(j)t-(jt)=s* «любимая своим отцом»: Scheele-Schweitzer 2014, 394–396 [1377], — в которых детерминатив гадюки также превратился в идеограмму, заменив собой все слово «отец».

дочери (*hwjt* и *n(j)-sj-(jt=j)*) — отдельно на ложной двери *k3=s-jt=s in situ*, в гробнице G 2391⁷⁵. Жена *jrj.n-3ht(j)/jrj* (архитрав Boston, MFA 13.4333)⁷⁶.

Термины родства *z3=s/z3t=s* «ее сын» / «ее дочь» в гробницах Куббет эль-Хава засвидетельствованы несколько раз — как у родственников хозяев гробниц, так и у их челяди⁷⁷. Все они относятся к концу VI—IX династии.

19. *mtnw=j-^cnḥ: z3t=s* «ее дочь» *nfr-^cnkt*⁷⁸;

20. *spj / jpj: z3=s* «ее сын» *smr hrj-tp nswt* «(придворный) друг, поверенный царя» *n-mwt=f*⁷⁹;

21. *snt=j-j: z3t=s* «ее дочь» *hr-m-k3w=s; z3t=s* «ее дочь» *jm3; z3=s nfr-jm3w; z3=s* «ее сын» *ttj*⁸⁰;

22. *jwt=j: z3=s* «ее сын» *jnḥ, z3=s* «ее сын» *hk3-jb=j*⁸¹;

23. *htpt=j-j: z3t=s smswt* «ее старшая дочь» *snt-j, z3t=s* «ее дочь» *stt-htp-j*⁸²;

24. *mn-nfr-ppj: z3t=s* «ее дочь» *twj, z3t=s* «ее дочь» *kwjt*⁸³;

25. *sbk-h3-jr(j)?: z3t=s* «ее дочь» *jmt=s(?)*⁸⁴;

26. *w3d-k3w=s: z3=s* «ее сын» *hk3-jb=j-j, z3t=s mrjt=s htmt(j)t* «ее дочь, любимая ею, ключница» *nb-k3-t3?*⁸⁵;

27. *hbs-j?: z3t=s* «ее дочь» *hzt*⁸⁶;

28. *w3d-k3w=s: z3t=s* «ее дочь» *[?]*⁸⁷;

29. *jm...?: z3=s* «ее сын», *z3b z3s* «судейский писарь» *s3b.n=j-j*⁸⁸;

30. *nfr-^cnkt: z3t=s* «ее дочь» *nfr-^cnkt, z3t=s* «ее дочь» *hzt*⁸⁹;

31. *tzr: z3t=s* «ее дочь» *s3mt=j*⁹⁰.

Памятники *hmt-ntr nḥt wp(jw)t-w3wt* «жрицы Нейт, открывающей пути» и *nb(t) jm3h hr hwt-hr nb(t) nht* «госпожи блаженства у Хатор, владычицы сикоморы» по имени *hntj-k3w=s*, дают повод для дискуссии⁹¹. Она построила для себя гробницу в Гизе, в которой

⁷⁵ PM III.1 92; G 2391. Giza Project: B1347B_NS, B7758_NS, A6376_NS; URL: collections.mfa.org/objects/141755; дата обращения: 31.05.2020. Ср. McCorquodale 2013, G 082; Kokina 2015, 90, 92, no. 4.

⁷⁶ G 2391. Fischer 1968, pl. 30b; Markowitz *et al.* 2002, 110—111 (45); Giza Project: A812_NS, B1346_NS; collections.mfa.org/objects/141714. Датировка: *ppj* II *nfr-k3-r^c* I.

⁷⁷ Частично эти источники учтены в книге McCorquodale 2013, 116—117 по публикации Ж. де Моргана, но К. МакКоркодайл допускает много ошибок в чтении имен; более полный список: Kokina 2015, 94.

⁷⁸ QH 25. Edel 2008, I, 38, Text 28—30; 238, Abb. 21; Taf. 4.

⁷⁹ QH 29. Edel 2008, I, 300—302, fig. 1—3, Text 4, 9; 343, Abb. 1.

⁸⁰ QH 34e. Edel 2008, I, 467, 469—470, fig. 1a, Text 9—13; 503—504. Abb. 1a-b.

⁸¹ QH 34h. Edel 2008, I, 562, Text 48—50; 595, Abb. 30; Taf. 25.

⁸² QH 35. Edel 2008, II, 691, Text 12—14; Taf. 35.

⁸³ QH 35d. Edel 2008, II, 755, Text 82—84; 794, Abb. 15; Taf. 44.

⁸⁴ QH 35d. Edel 2008, II, 757, Text 104—105; Taf. 45. Оба имени высечены небрежно.

⁸⁵ QH 35d. Edel 2008, II, 763, Text 124—127; 798, Abb. 20; Taf. 47. Имя непонятно из-за своеобразной орфографии.

⁸⁶ QH 35d. Edel 2008, II, 765, Text 138—139; 801, Abb. 23; Taf. 47.

⁸⁷ QH 35e. Edel 2008, II, 813, 856, Abb. 5, Text 14, 17; Taf. 50, 52.

⁸⁸ QH 35e. Edel 2008, II, 814, Text 29—30; Taf. 53.

⁸⁹ QH 90. Edel 2008, II, 1136, Text 13—15; Taf. 63.

⁹⁰ QH 109. Edel 2008, III, 1708, Text 15—16; 1712, Abb. 3. Taf. 71.

⁹¹ G 5140. PM III.1 148—149.

центральное место занимает ложная дверь⁹². Хотя ее хозяйкой была сама *hntj-k3w=s*, на ней есть и адрес для некоего *[jmn-r3] msc* «военачальника» *jsw*, который составила для него его дочь с титулом *[rht] nswt* «[знакомая] царя»; имя ее не сохранилось. Прочие дети *hntj-k3w=s* названы *msw=s* «ее детьми»⁹³, с именами *wsrt-k3=j* и *jwn-k3=j*, а напротив них изображен *z3=s mrj=s* «ее сын, любимый ею» *k3=j-nfr*. Военачальник *jsw* мог быть либо мужем *hntj-k3w=s*, которому посвятила надпись их общая дочь, либо ее отцом, тогда автором посвященной ему надписи была сама *hntj-k3w=s*⁹⁴. О том, кем был этот военачальник *jsw*, можно судить лишь по фрагментам рельефов в гробнице *hntj-k3w=s*, надписи на которых не сохранились, поэтому интерпретировать их можно двояко. Так, у входа в погребальную камеру и на западной стене восточной камеры изображена супружеская чета⁹⁵; Х. Юнкер считал, что на обоих рельефах изображены родители *hntj-k3w=s*⁹⁶. На западной стене восточной камеры *hntj-k3w=s* изображена отдельно от сидящей супружеской четы, как главный персонаж, потому эта версия в общем справедлива. Однако на центральной панели ложной двери справа вновь представлена супружеская чета, а слева, напротив нее, сидит еще один мужской персонаж. Самое простое объяснение этой композиции — здесь изображена сама *hntj-k3w=s* с мужем, а напротив изображен их сын (скорее всего *k3=j-nfr*). На западной стене западной камеры изображены уже четыре фигуры: мальчик — чета (мужчина и женщина) — мужчина⁹⁷; наиболее вероятно, здесь также представлены *hntj-k3w=s*, ее муж, их сын и внук⁹⁸. Таким образом, муж *hntj-k3w=s* также присутствует в ее гробнице как объект культа, хотя на ложной двери, возможно, он вовсе не упоминается.

Последний памятник, имеющий отношение к семье *h3t-k3w=j*, — Cairo CG 1576. Эта ложная дверь дает ценные сведения о первых трех поколениях династии визиря *jww* I по линии его дочери *n(j)-s(j)-jrt=j*⁹⁹. Приведу основные надписи с именами и титулами в верхней части этой ложной двери.

⁹² Torino, Museo Egizio, Suppl. 1848/1. Curto 1963, 58–61, fig. 19, pl. 15. Giza Project: TUR_Dia021_AC049, TUR_NEGA0692, TUR_NEGE0242, TUR_NEGB2901.

⁹³ Титул *msw=s* «ее дети» встречается также на ложной двери *nj-ḥnh=j-ḥwt-ḥr* (Cairo CG 1506 (JdE 4738); PM III.2.612. Borchardt 1937, 211, Bl. 44). Саккара. VI династия. Хозяйка вновь представлена сидящей за столом с мужем, *z3* «писарем» *pr-ndw*, а ниже изображены 6 ее дочерей. См. также Scheele-Schweitzer 2008, 352; Kokina 2015, 93. В завещании *nj-k3=j-ḥnh* начала V династии дети *nj-k3=j-ḥnh* и его жены *hknw-ḥdt* именуются *msw=s* «ее дети» только в преамбуле; в прочих случаях употребляется сочетание *msw=f/j* «его/мои дети» (Sethe 1932–1933, 25, 10; Thompson 2014, 46, pl. 22a, 56).

⁹⁴ Посвятительные надписи дочерей памяти отцов встречаются редко: Chauvet 2004, 2, 472 [49], 571 [127]. Кстати, известна только одна эпитафия матери, составленная дочерью, — как раз на ложной двери Brooklyn 86.226.29.

⁹⁵ G 5140. Junker 1944, 71 (Abb. 30b), 73 (Abb. 31). Giza Project: AEOS_II_2675; AEOS_II_2674_1.

⁹⁶ Junker 1944, 71.

⁹⁷ Junker 1944, 77, Abb. 32. Giza Project: A6429_NS; AEOS_I_5789.

⁹⁸ Х. Юнкер считал, что здесь изображены родители и братья и сестры («Eltern und Geschwister») *hntj-k3w=s* (Junker 1944, 71); ср. McCorquodale 2013, 59: «Junker identifies them as the *hntj-k3w=s* father, *hntj-k3w=s* herself and either her husband or brother».

⁹⁹ Имя: Scheele-Schweitzer 2014, 257 [429], с чтением *Jr(j).t.n=s* «die sie erschaffen hat». Добавить: Wien ÄS 5895 (Hein, Satzinger 1993, 149–152); BM EA 195 [832] (см. выше).



jmj-r3 njwt t3jtj z3b t3tj jww

Градоначальник и визирь *jww*.



z3t=f mr(j)t=f špst nswt n(j)-s(j)-jrt=j

Его дочь, его любимая, царская аристократка
n(j)-s(j)-jrt=j.



*z3t=s špst nswt hm(t)-ntr hwt-hr h3t-k3w=j rn=s nfr
mznt*

Ее дочь, царская аристократка и жрица Хатор
h3t-k3w=j/mznt.

В нижней части ложной двери приводятся имена  *h3t-k3w=j* (1 раз) и  *mznt*¹⁰⁰ (7 раз) в разных сочетаниях с титулами и эпитетами *rht nswt*, *špst nswt*, *hmt-ntr hwt-hr* и *jm3hwt* «знакомая царя, царская аристократка, жрица Хатор, блаженная».

Значение женского имени *mznt* неясно. В форме  оно отмечено также на стеле Cairo CG 1616 из Абидоса¹⁰¹. Эта *mznt* была дочерью *ndm-jb=j/hnms* и  *jnj* (в обеих публикациях в этом имени нарисован знак «черепаха» вместо очевидного «рыба»-*jn*)¹⁰². Наиболее вероятно, имя *mznt* является чужеземным заимствованием.

Между женщинами по имени *h3t-k3w=j* стел Cairo CG 1576 и Brooklyn 86.226.29 определенно существовала связь, хотя на этих памятниках явно изображены разные дамы. На основании изложенных данных можно допустить, что изображенная на ложной двери Brooklyn 86.226.29 *df3t-k3=j* была дочерью *h3t-k3w=j/mznt* и дала имя своей дочери *h3t-k3w=j* в честь матери.

Именно дочь *df3t-k3=j* по имени *h3t-k3w=j* изображена и на стеле Monte-Carlo. Таким образом, родственные связи между потомками визиря *jww* I уточняются на основании косвенных свидетельств ложной двери Brooklyn 86.226.29 и стелы Monte-Carlo.

Таковы источники по истории знатной абидосской семьи, для реконструкции которой важную связующую роль сыграла новая стела Monte-Carlo. Заключительная часть этого исследования будет посвящена генеалогии этой династии, насчитывающей 7 поколений от визиря *jww* I, служившего царю *ppj* I, до инспектора жрецов царской матери *m3nw*, жившего в конце VIII — начале IX династии. Поскольку документы по истории этой семьи содержат и данные о царице *nh-n=s-ppj*, то проблеме идентификации этой царицы в разных источниках также будет уделено заметное место¹⁰³.

¹⁰⁰ Чтение Scheele-Schweitzer 2014, 403 [1422]: *Mhmk(.t)(?) -znt* «Vertraute (?) der Zenet» — неверно.

¹⁰¹ Borchardt 1964, 87, Bl. 83; Hamza Awad 2011, 47 (Abb. 3), 51, Taf. 4; Gourdon 2016, 110, 136 (25–26). VIII–X династии.

¹⁰² Имя *jnj*: Scheele-Schweitzer 2014, 240 [320]. Возможно, именно эта *jnj* была дочерью *snbt*, хозяйки ложной двери Cairo CG 1450 (Borchardt 1937, 135–136, Bl. 34; Hamza Awad 2011, 31–39, Abb. 1, Taf. 2. Абидос). Если это так, то Cairo CG 1450 следует датировать несколькими десятилетиями раньше Cairo CG 1616.

¹⁰³ Благодаря Д.О. Сычева за помощь в работе над статьей.

Литература / References

- Azzam, L.M. 2015: The false door of Senet at Beni Hassan. In: F. Haikal (ed.), *Mélanges offerts à Ola el-Aguizy*. (BdE, 164). Le Caire, 39–49.
- Baines, J. 2009: The stelae of Amenisonbe from Abydos and Middle Kingdom display of personal religion. In: D. Magee, J. Bourriau, St. Quirke (eds.), *Sitting Beside Lepsius: Studies in Honour of Jaromir Malek at the Griffith Institute*. (OLA, 185). Leuven, 1–22.
- Berger-El-Nagggar, C. 2005: Cultes de reines et cultes privés dans le cimetière de la famille royale de Pépy I^{er}. In: L. Pantalacci, C. Berger-El-Nagggar (eds.), *Des Néferkarê aux Montouhotep: travaux archéologiques en cours sur la fin de la VI^e dynastie et la Première Période Intermédiaire. Actes du colloque CNRS – Université Lumière-Lyon 2, tenu le 5–7 juillet 2001*. (TMOM, 40). Lyon–Paris, 15–29.
- Bleiberg, Ed., Cooney, K.M. 2008: *To Live Forever: Egyptian Treasures from The Brooklyn Museum*. Brooklyn (NY)–London.
- Borchardt, L. 1937: *Denkmäler des Alten Reiches (ausser den Statuen) im Museum von Kairo. Nr. 1295–1808. Teil I: Text und Tafeln zu Nr 1295–1541*. Berlin.
- Borchardt, L. 1964: *Denkmäler des Alten Reiches (ausser den Statuen) im Museum von Kairo. Nr. 1295–1808. Teil II: Text und Tafeln zu Nr. 1542–1808*. Le Caire.
- Brovarski, Ed. 1994a: Abydos in the Old Kingdom and First Intermediate Period, part I. In: C. Berger, G. Clerc, N. Grimal (eds.), *Hommages à Jean Leclant*. Vol. I. (BdE, 106/1). Le Caire, 99–121.
- Brovarski, Ed. 1994b: Abydos in the Old Kingdom and First Intermediate Period, part II. In: D.P. Silverman (ed.), *For his Ka: Essays Offered in Memory of Klaus Baer*. (SAOC, 55). Chicago, 15–44.
- Brovarski, Ed. 2000–2001: The Senedjemib complex at Giza: Report on the February–March 1999 field season of the Giza Mastabas Project. *Annales du Service des Antiquités de l'Égypte* 76, 65–72.
- Brovarski, Ed. 2000: *Giza Mastabas 7. The Senedjemib Complex. Pt. 1. The Mastabas of Senedjemib Inti (G 2370), Khnumenti (G 2374), and Senedjemib Mehi (G 2378)*. Boston.
- Brovarski, Ed. 2006: False doors & history: the Sixth Dynasty. In: M. Bárta, (ed.), *The Old Kingdom Art and Archaeology: Proceedings of the Conference Held in Prague, May 31 – June 4, 2004*. Prague, 71–118.
- Brovarski, Ed. 2018: *Naga ed-Dêr in the First Intermediate Period*. Atlanta.
- Chauvet, V. 2004: *The Conception of Private Tombs in the Late Old Kingdom*. Pt. I–II. PhD thesis, John Hopkins University. Baltimore (Maryland).
- Curto, S. 1963: *Gli scavi italiani a El-Ghiza (1903)*. (Monografie di archeologia e d'arte, 1). Roma.
- Daoud, Kh. 1996: The false-door of the family of *Skr-htp*. *Studien zur Altägyptischen Kultur* 23, 83–102.
- Daoud, Kh. A. 2005: *Corpus of Inscriptions of the Herakleopolitan Period from the Memphite Necropolis: Translation, Commentary, and Analyses*. (BAR International Series, 1459). Oxford.
- Daoud, Kh. 2018: The false door of Irrti from Saqqara. In: P. Jánosi, H. Vymazalová (eds.), *The Art of Describing: The World of Tomb Decoration as Visual Culture of the Old Kingdom. Studies in Honour of Yvonne Harpur*. Prague, 105–126.
- Decker, W., Herb, M. 1994: *Bildatlas zum Sport im Alten Ägypten. Corpus der bildlichen Quellen zu Leibesübungen*. T. I–II. Leiden.
- Dobrev, V., Leclant, J. 1998: Les tables d'offrandes de particuliers découvertes aux complexes funéraires des reines près de la pyramide de Pépy I^{er}. In: N. Grimal (ed.), *Les critères de datation stylistiques à l'Ancien Empire*. (BdE, 120). Le Caire, 143–157.
- Drenkhahn, R. 1989: *Ägyptische Reliefs im Kestner-Museum Hannover: 100 Jahre, Kestner-Museum Hannover, 1889–1989*. (Sammlungskataloge des Kestner-Museums Hannover, 5). Hannover.
- Edel, E. 1979: Zum Verständnis der Inschrift des *Jzj* aus Saqqara: zu Helcks Bearbeitung dieser Inschrift in ZÄS 104, 89–93. *Zeitschrift für ägyptische Sprache und Altertumskunde* 106/1, 105–116.
- Edel, E. 2008: *Die Felsgräbernekropole der Qubbet el Hawa bei Assuan. I. Abteilung*. Bd. 1–3. *Die Architektur, Darstellung, Texte, archäologischer Befund und Funde der Gräber QH 24 – QH 209*. Paderborn.
- El-Masry, Y. 2005–2007: An unfinished stela of the earliest Heracleopolitan period. *Bulletin de la Société d'Égyptologie de Genève* 27, 61–73.
- El-Sawi, A. 1987: Three Old Kingdom stelae from the Egyptian Museum in Cairo. *Annales du Service des Antiquités de l'Égypte* 70 (1984–1985). Suppl., 65–77.

- El-Tayeb, H. 2018: Some rare scenes in the tomb of Rashepses at Saqqara. In: P. Jánosi, H. Vymazalová (eds.), *The Art of Describing: The World of Tomb Decoration as Visual Culture of the Old Kingdom. Studies in Honour of Yvonne Harpur*. Prague, 289–307.
- Étienne, M. 2006: *Journey to the Afterlife: Egyptian Antiquities from the Louvre*. Sydney.
- Étienne, M. (éd.) 2009: *Les Portes du Ciel: visions du monde dans l'Égypte ancienne*. Paris.
- Fazzini, R.A. 1972: Some Egyptian reliefs in Brooklyn. In: B.V. Bothmer (ed.), *Miscellanea Wilbouriana*. Vol. I. Brooklyn (NY), 33–70.
- Fischer, H.G. 1968: *Dendera in the Third Millennium BC down to the Theban Domination of Upper Egypt*. Locust Valley (NY).
- Fischer, H.G. 1976: *Egyptian Studies I. Varia*. New York.
- Fischer, H.G. 1977: The evolution of composite hieroglyphs in ancient Egypt. *Metropolitan Museum Journal* 12, 5–19.
- Fischer, H.G. 1981: Two well-dated Egyptian antiquities in the Walters Art Gallery. *Mitteilungen des Deutschen Archäologischen Instituts, Abteilung Kairo* 37, 151–159.
- Fischer, H.G. 1989: *Egyptian Women of the Old Kingdom and of The Heracleopolitan Period*. New York.
- Fischer, H.G. 1996: *Egyptian Studies III. Varia Nova*. New York.
- Fischer, H.G. 2000: *Egyptian Women of The Old Kingdom and of The Heracleopolitan Period*. 2nd ed. New York.
- Franke, D. 1984: *Personendaten aus dem Mittleren Reich (20.–16. Jahrhundert v. Chr.): Dossiers 1–796*. (ÄA, 41). Wiesbaden.
- Franke, D. 2013: *Egyptian Stelae in the British Museum from the 13th–17th Dynasties*. Vol. I, fasc. 1: *Descriptions*. Ed. by M. Marée. London.
- Gourdon, Y. 2005: Éléments de datation d'un groupe de stèles fausses-portes de la Première Période Intermédiaire. In: L. Pantalacci, C. Berger-El-Naggar (eds.), *Des Néferkaré aux Montouhotep: travaux archéologiques en cours sur la fin de la VI^e dynastie et la Première Période Intermédiaire. Actes du colloque CNRS – Université Lumière-Lyon 2, tenu le 5–7 juillet 2001*. (TMOM, 40). Lyon–Paris, 165–193.
- Gourdon, Y. 2016: Onomastique égyptienne croisée: quand les noms de lieux et de personnes s'entremêlent au III^e millénaire. In: Y. Gourdon, Å. Engsheden (eds.), *Études d'onomastique égyptienne: méthodologie et nouvelles approches*. (RAPH, 38; PIFAO, 1107). Le Caire, 101–160.
- Hamza Awad, Kh. 2011: Drei Stelen des Alten Reiches und der frühen 1. Zwischenzeit aus Abydos im Ägyptischen Museum (Kairo CG 1450, CG 1589 und CG 1616). *Studien zur Altägyptischen Kultur* 40, 29–52.
- Hannig, R. 2003: *Ägyptisches Wörterbuch I. Altes Reich und Erste Zwischenzeit. Hannig-Lexica 4*. Mainz am Rhein.
- Harpur, Y.M. 1996: Old Kingdom blocks from the tomb of Horemheb. In: H.D. Schneider (ed.), *The Memphite Tomb of Horemheb, Commander-in-Chief of Tut'ankhamun II: A Catalogue of the Finds*. (Egypt Exploration Society, Excavation Memoir, 60). London.
- Hassan, S. 1941: *Excavations at Giza*. Vol. III. 1931–1932. Cairo.
- Hawass, Z. 2004: The tombs of the pyramid builders: the tomb of the artisan Petety and his curse. In: G.N. Knoppers, A. Hirsch (eds.), *Egypt, Israel, and the Ancient Mediterranean World: Studies in Honor of Donald B. Redford*. (Problème der Ägyptologie, 20). Leiden–Boston, 21–39.
- Hawass, Z. 2008: *The Builders of the Pyramids*. Cairo.
- Hawass, Z. 2018: Notes on the tomb of Nfr-tz at Giza. In: P. Jánosi, H. Vymazalová (eds.), *The Art of Describing: The World of Tomb Decoration as Visual Culture of the Old Kingdom. Studies in Honour of Yvonne Harpur*. Prague, 165–180.
- Hein, I., Satzinger, H. 1993: *Kunsthistorisches Museum Wien. Ägyptisch-Orientalische Sammlung, Lieferung 7: Stelen des Mittleren Reiches 2: einschliesslich der I. und II. Zwischenzeit*. (CAA Wien, 7). Mainz am Rhein.
- Hill, J.A. 2010: Window between worlds: the *Ankh* as a dominant theme in five Middle Kingdom mortuary monuments. In: Z. Hawass, J.H. Wegner (eds.), *Millions of Jubilees: Studies in Honor of David P. Silverman*. Vol. I. (SASAE, 39). Le Caire, 227–247.
- Jéquier, G. 1929: *Tombeaux de particuliers contemporains de Pepi II*. (Fouilles à Saqqarah). Le Caire.
- Jones, D. 2000: *An Index of Ancient Egyptian Titles, Epithets and Phrases of the Old Kingdom*. Vol. I–II. (BAR International Series, 866). Oxford.
- Jørgensen, M. 1996: *Catalogue. Egypt I (3000–1550 BC)*. Ny Carlsberg Glyptotek. Copenhagen.

- Junker, H. 1944: *Gîza VII. Der Ostabschnitt des Westfriedhofs. I. Teil*. Wien—Leipzig.
- Kanawati, N. 1982: *The Rock Tombs of el-Hawawish. The Cemetery of Akhmim*. Vol. III. Sydney.
- Kanawati, N. 2009: Weni the Elder and his royal background. In: A.-A. Maravelia (ed.), *En quête de la lumière / In Quest of Light: mélanges in honorem Ashraf A. Sadek*. (BAR International Series, 1960). Oxford, 33–50.
- Kanawati, N., El-Khouli A., Maksoud N.V., McFarlane, A. 1984: *Excavations at Saqqara: North-West of Teti's Pyramid*. Vol. I. North Ryde (Warminster).
- Kendall, T. 2007: Mehen: the ancient Egyptian game of the serpent. In: I.L. Finkel (ed.), *Ancient Board Games in Perspective: Papers from the 1990 British Museum Colloquium, with Additional Contributions*. London, 33–45.
- Kokina E.A. 2015: [“His” or “Her” children? Designations of children in private tombs of the Old Kingdom]. In: *Peterburgskie Egiptologicheskie Chteniya 2013–2014. Pamyati Yuriya Yakovlevicha Perepelkina. K 110-letiyu so dnya rozhdeniya. Doklady* [St. Petersburg Egyptological Readings 2013–2014. In Commemoration of Yuri Perepelkin. On the Occasion of his 110th Birthday. Papers of the Conference]. Saint Petersburg, 88–97.
- Кокина, Е.А. «Его» или «ее» дети? Обозначение детей в вельможеских гробницах Древнего царства. В сб.: *Петербургские египтологические чтения 2013–2014. Памяти Юрия Яковлевича Перепелкина. К 110-летию со дня рождения*. Доклады. (ТГЭ, 76). СПб., 88–97.
- Legros, R. 2009–2010: La disparition d’une élite? Les cultes privés de la nécropole royale de Pépy I^{er} à Saqqâra. In: J.C. Moreno García (éd.), *Elites et pouvoir en Égypte ancienne: actes du colloque, université Charles-de-Gaulle Lille 3, 7 et 8 juillet 2006: Égypte, Soudan*. (Cahiers de recherches de l’Institut de papyrologie et d’égyptologie de Lille, 28). Villeneuve d’Ascq, 157–176.
- Legros, R. 2016: *Stratégies mémorielles: les cultes funéraires privés en Égypte ancienne de la VI^e à la XII^e dynastie*. (Travaux de la Maison de l’Orient et de la Méditerranée, 70). Lyon.
- Legros, R. 2018: Décrets de la nécropole royale de Pépy I^{er}. In: K.O. Kuraszkiewicz, E. Kopp, D. Takács (eds.), *‘The perfection that endures...’: Studies on Old Kingdom Art and Archaeology*. Warsaw, 279–304.
- Markowitz, Y.J., Haynes, J.L., Freed, R.E. 2002: *Egypt in the Age of the Pyramids: Highlights from the Harvard-University Museum of Fine Arts, Boston Expedition*. Boston.
- McCorquodale, K. 2013: *Representations of the Family in the Egyptian Old Kingdom: Women and Marriage*. (BAR International Series, 2513). Oxford.
- Metawi, D. 2014: The false door of Wd^c-dri (Cairo Museum, without number). *Studien zur altägyptischen Kultur* 43, 267–275.
- Monte-Carlo 2019: *Hôtel des Ventes de Monte-Carlo. Vente archéologie classique & antiquités orientales, mardi 22 janvier 2019*. Monaco.
- Moreno García, J.C. 2007: A new Old Kingdom inscription from Giza (CGC 57163), and the problem of *sn-dt* in pharaonic third millennium society. *Journal of Egyptian Archaeology* 93, 117–136.
- Munro, P. 1994: Bemerkungen zur Datierung *mtj*’s, zu seinen Statuen Brooklyn 51.1 / Kansas City 51–1 und zu verwandten Rundbildern. In: C. Berger, G. Clerc, N. Grimal (eds.), *Hommages à Jean Leclant*. Vol. I. (BdE, 106/1). Le Caire, 245–277.
- Nestmann Peck, C. 1958: *Some Decorated Tombs of the First Intermediate Period at Naga ed-Dêr*. Ph.D. Brown University. Ann Arbor.
- Peterson, B.J. 1970–1971: Ausgewählte ägyptische Personennamen nebst prosopographischen Notizen aus Stockholmer Sammlungen. *Orientalia Suecana* 19–20, 3–22.
- Peterson, B.J. 1972: A tomb-relief from the end of the First Intermediate Period. *Orientalia Suecana* 21, 3–8.
- Piacentini, P. 2002: *Les scribes dans la société égyptienne de l’Ancien Empire*. Vol. I. *Les premières dynasties. Les nécropoles memphites*. Paris.
- Pierre Bergé & Associés 2018: *Pierre Bergé & Associés. Archéologie, 16 mai 2018. Drouot-Richelieu*. Paris.
- Radwan, A. 2008: The nun-basin of Renpetneferet. In: St.E. Thompson, P. Der Manuelian (eds.), *Egypt and Beyond: Essays Presented to Leonard H. Lesko upon his Retirement from the Wilbour Chair of Egyptology at Brown University June 2005*. Providence (RI), 277–283.
- Ranke, H. 1935–1952: *Die ägyptischen Personennamen*. Bd. I–II. Glückstadt—Hamburg—New York.
- Scheele-Schweitzer, K. 2008: Zu einigen Verwandtschaftsbezeichnungen in Grabdarstellungen des Alten Reiches und ihrer geographischen Verbreitung. *Studien zur Altägyptischen Kultur* 37, 339–354.

- Scheele-Schweitzer, K. 2014: *Die Personennamen des Alten Reiches. Altägyptische Onomastik unter lexikographischen und sozio-kulturellen Aspekten*. (Philippika, 28). Wiesbaden.
- Schweitzer, S.D. 2011: Zum Lautwert einiger Hieroglyphen: $\mathfrak{A}$, $\mathfrak{B}$ und $\mathfrak{C}$. *Zeitschrift für ägyptische Sprache und Altertumskunde* 138, 132–149.
- Sethe, K. 1932–1933: *Urkunden des Ägyptischen Altertums, Erste Abteilung*. Bd. I (Heft 1–4). *Urkunden des Alten Reichs*. Leipzig.
- Shaikh al Arab, W. 2008: *Le dieu Onouris*. Thèse de doctorat, Université Lille 3. Lille.
- Simpson, W.K. 1979: Topographical notes on Giza mastabas. In: M. Görg, E. Pusch (eds.), *Festschrift Elmar Edel: 12. März 1979*. (ÄAT, 1). Bamberg, 489–499.
- Sotheby's 1997: *Antiquities and Islamic Art, Sotheby's. New York, May 31, 1997*.
- Stefanović, D. 2016: *Dossiers of Ancient Egyptian Women: the Middle Kingdom and Second Intermediate Period*. (MKS, 5). London.
- Strudwick, N. 1987: A slab of *Tnt-k3s* in the Fitzwilliam Museum. *Journal of Egyptian Archaeology* 73, 200–202.
- The President and Fellows of Harvard College on the behalf of the Harvard Art Museum (eds.) 2000: A decade of collecting, spring 2000. Arthur M. Sackler Museum. *Harvard University Art Museums Bulletin* 7 (2), 7–40.
- Thompson, E. 2014: *The Old Kingdom Cemetery at Tehna*. Vol. I: *The Tombs of Nikaiankh I, Nikaiankh II and Kaihep*. (ACER, 35). London.
- Valloggia, M. 1974: Deux stèles égyptiennes de la Première Période Intermédiaire. *Genava* 22, 249–254.
- Vandier, J. 1936: Quatre stèles inédites de la fin de l'Ancien Empire et de la Première Époque Intermédiaire. *Revue d'égyptologie* 2, 43–64.
- Verhoeven, U. 1984: *Grillen, kochen, backen im Alltag und im Ritual Altägyptens: ein lexikographischer Beitrag*. (Rites égyptiens, 4). Bruxelles.
- Woodward, S. R., Kanawati, N. 1995: *The Tombs of el-Hagarsa*, 3. (Australian Centre for Egyptology: Reports, 7). Sydney.
- Zelenkova, L. 2008: *Die privaten Stiftungsinschriften des funerären Bereichs des Alten Reiches und der 1. Zwischenzeit*. Diplomarbeit Mag. Phil. Wien. (URL: http://othes.univie.ac.at/1223/1/2008-09-02_0306912.pdf; accessed on: 3.06.2020)
- Ziegler, Chr. 1990: *Catalogue des stèles, peintures et reliefs égyptiens de l'Ancien Empire et de la Première Période Intermédiaire vers 2686–2040 avant J.-C. Musée du Louvre. Département des Antiquités Égyptiennes*. Paris.